

Scan-Line 70

NÁVOD K OBSLUZE



 **Heta**
Brændeovne



www.heta.dk

Výhradní dovozce: hede kamna s.r.o., www.hede-kamna.cz

CZ

Gratulujeme vám k nákupu nových kamen. Věříme, že budete s touto investicí spokojeni, což platí za předpokladu, že budete postupovat podle rad a pokynů, které jsme shrnuli do tohoto návodu k obsluze.

Kamna výrobkové řady Scan-line 7 mají schválení podle DIN EN 13240, NS 3058/3059, DINplus a 15a B-VG. Schválení znamená, že spotřebitelé

mohou mít jistotu, že kamna splňují požadavky řady specifikací, jimiž se zajistí dobrá kvalita materiálu, nemají negativní vliv na životní prostředí a jejich používání je ekonomické.

Spolu s novými kamny dostáváte následující:

- a. Návod k obsluze
- b. Rukavice pro obsluhu kamen

POKYNY PRO INSTALACI

Bezpečnostní odstupy

Kamna musí být vždy instalována v souladu s národními a případně místně platnými předpisy. Důležité je splnit požadavky předpisů ohledně sestavení komína a přípojek do komína. Proto před vlastní instalací se vždy poraďte s místně příslušným kominíkem, neboť za splnění požadavků předpisů nesete osobní odpovědnost.

Nařízení týkající se vzdálenosti

Je rozdíl, zda kamna budou instalována vedle hořlavé stěny a nehořlavé stěny. Je-li stěna zhotovena z nehořlavého materiálu, mohou kamna stát těsně vedle stěny. Kvůli čištění prostoru za kamny se však doporučuje ponechat mezeru minimálně 5 cm od stěny.

Minimální vzdálenosti mezi kamny a hořlavými materiály jsou uvedeny na kotlovém plechu a zapsány do tabulky na str. 6.

Výstraha



Kamna jsou zařízení, které je za provozu horké (s teplotou vyšší jak 90°C). Zajistěte, aby přístup ke kamnům byl zamezen dětem, starším či nemocným osobám. V prostoru pod popelníkem by neměly být skladovány hořlavé materiály.

DŮLEŽITÉ

1. Zajistěte řádné vymetání kamen.
2. Zajistěte, aby místnost, kde jsou kamna umístěna, byla odpovídajícím způsobem větrána.
3. Mějte na paměti, že každý odsávací ventilátor, např. v kamnech na spalování dřeva, může snížit tah komína, což naopak může mít negativní vliv na spalování v kamnech. Kromě toho může vlivem zmíněného zařízení docházet k úniku kouře z kamen při otevření dveřík pro přikládání.
4. Nesmí dojít k zakrytí kteréhokoli ze vzduchových větracích otvorů.

Podlaha

Je zásadně důležité, aby podlaha měla dostatečnou únosnost pro daná kamna a případně ocelový komín, pokud je takový instalován nad kamny. Kamna musí být usazena na nehořlavém povrchu, např. ocelové podlahové desce nebo podlaze z cihel nebo dlaždic. Velikost připraveného nehořlavého povrchu musí odpovídat národním nebo místním předpisům.

Napojení na komín

Vstupní otvor do komína musí vyhovovat národním a místně platným nařízením. Přesto však platí, že plocha vstupního otvoru by nikdy neměla být menší jak 175 cm², což odpovídá průměru 150 mm. Pokud je do potrubí pro spaliny instalována tlumicí klapka, musí mít vždy volný průchod s plochou minimálně 20 cm²,

a to i v případě, je-li v "uzavřené" poloze. Pokud to místní předpisy dovolí, je možno k jednomu a témuž komínu připojit dvě kontrolovaná topeniště. V takovém případě je však nutné splnit místně platná nařízení ohledně vzdálenosti mezi dvěma připojovacími místy. **Kamna na spalování dřeva nikdy nesmí být napojena na komín, ke kterému je napojeno plynové topidlo.** Kamna s vysokou účinností kladou vysoké nároky na vlastnosti komína - proto nechejte si vždy místně příslušným kominíkem ohodnotit váš komín.

Napojení na cihlový komín

Do komína zazděte kovový prstenek a do něj usadte rouru na vedení spalin. Prstenek a roura na spaliny nesmí zasahovat do průřezu komína, nýbrž musí být zarovnána s vnitřní stěnou kouřového kanálu. Spojе mezi zdívem, prstencem a rourou na spaliny musí být utěsněny nehořlavým materiálem nebo nehořlavou lemovkou.

Napojení na ocelový komín

Při vytváření přímého spoje mezi horním výstupem z kamen a ocelovým komínem se doporučuje zasunout rouru komína do hrdlového spoje s hradítkem, aby do kamen nepadaly saze a kondenzované kapky vody, nýbrž aby se tyto shromažďovaly na vnějším povrchu kamen. Přestavba kamen s odtahem kouře z horní strany na zadní stranu je uvedena na obr. 12-19 na str. 12.

Při napojení do komína, který prochází stropem, musí být dodrženy požadavky všech národních a místně platných nařízeních ohledně vzdálenosti k hořlavému materiálu. Je důležité, aby komín byl opatřen nosnou opěrou na střeše, tedy aby horní panel kamen nemusel nést celou váhu komína (příliš velká hmotnost může poškodit kamna).

Tah komína

Slabý tah může mít za následek, že při otevření dvířek bude unikat kouř z kamen do místnosti. Minimální tah komína, nutný pro zajištění řádného spalování u tohoto typu kamen je 12 PA. Avšak i při této hodnotě stále hrozí riziko úniku kouře při otevření dvířek a silném spalování

uvnitř kamen. Teplota spalin při jmenovitém výstupním tepelném výkonu je 237°C za předpokladu, že venkovní teplota činí 23°C. Hmotnostní průtok spalin činí 3,2 g/s. Tah komína je vytvářen rozdílem mezi vysokou teplotou komína a nízkou teplotou čerstvého vzduchu. Na vytváření vhodného podtlaku v komíně má rovněž vliv délka (výška) a izolace komína, vítr a povětrnostní podmínky. Pokud kamna nebyla nějakou dobu používána, zkontrolujte před zatopením, zda komín či kamna nejsou ucpány sazemí, ptačími hnízdy apod.

Ke snížení tahu komína může dojít v případě, že:

- teplotní rozdíl je příliš malý v důsledku nedostatečné izolace komína, např.:
- při příliš vysoké venkovní teplotě, např. v létě.
- nefouká vítr.
- komín je příliš nízký a je umístěn v závětrří.
- komín "natahuje falešný vzduch".
- komín a roura na spaliny jsou zablokovány.
- příliš utěsněný dům, v němž jsou kamna instalována (tzn. nedostatečný přívod čerstvého vzduchu).
- špatné odsávání kouře (špatné tahové podmínky) vlivem studeného komína nebo špatných povětrnostních podmínek je možno eliminovat zvýšením průtočného množství vzduchu v kamnech.

Dobrý tah komína je zajištěn v následujících případech:

- vysoký rozdíl teploty mezi komínem a venkovním vzduchem,
- příznivé počasí,
- silně vanoucí vítr,
- komín má správnou výšku a to minimálně 4,00 m nad kamny a dům má jinou než sedlovou střechu, tedy nemá hřeben.

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

První zatopení v kamnech

Kamna jsou ošetřena tepelně odolnou krycí vrstvou, která ztuhne při teplotě cca 250 °C. V průběhu tvrdnutí dochází k vývinu kouře a nepříjemně páchnoucích výparů a proto místnost musí být velmi dobře větrána.

Při prvním zapálení v kamnech, při kterém by mělo být použito cca 1 kg dřeva, musí být dvířka kamen ponechána s určitou škvírou a zavřít dvířka je možno až teprve po zchládnutí kamen. Tím se zabrání, že nedojde k přilepení těsnícího provazce k povrchu kamen.

Palivo

Vaše nová kamna mají schválení EN a jsou určena ke spalování dřevěného paliva. Tedy v kamnech smíte spalovat pouze čisté suché dřevo. Nikdy nepoužívejte svá kamna ke spalování mokrého (naplaveného) dřeva, neboť to může obsahovat vysoký obsah soli a ta poškodí kamna i komín. Obdobně, v kamnech nesmíte spalovat odpadky, dřevo s barevným nátěrem, pod tlakem impregnované dřevo nebo dřevotřísku, neboť tyto materiály mohou uvolňovat jedovaté výpary a kouř.

Při správném spalování řádně vyztáhlého a suchého dřeva zajistíte optimální výkon kamen a maximální úsporu. Správné spalování také šetří životní prostředí, které je jinak poškozováno kouřem a emisemi, a současně snižuje riziko úniku ohně z kamen. Pokud je dřevo vlhké a nevyztáhlé, bude velké množství energie v palivu spotřebováno na vypaření vody a vypařená voda projde ven komínem. Proto je důležité používat suché a řádně vyztáhlé dřevo, tedy s vlhkostí max. 20%. Této hodnoty dosáhneme uskladněním dřeva po dobu 1-2 roků a pak jeho spálením. Kusy palivového dřeva průměru nad 10 cm by měly být před uskladněním rozštípnuty. Polena by měla mít odpovídající délku (cca 18 cm), tedy aby mohla ležet naplocho ve žhavém loži. Pokud dřevo skladujete venku, je nejlepší takovou hráž zakrýt.

Příklady doporučeného druhu

dřeva a jeho typická měrná (objemová) hmotnost na m³, vyjádřená ve 100% dřeva s vlhkostí 18%:

Dřevo	kg/m ³	Dřevo	kg/m ³
Buk	710	Olše	540
Jasan	700	Borovice lesní	520
Jilm	690	Modřín	520
Javor	660	Lípa	510
Bříza	620	Jedle	450
Borovice kleč	600	Topol	450
Vrba	560		

Nedoporučuje se používat dřevo s vysokým obsahem oleje, např. týkové dřevo či mahagon, neboť olej může poškodit sklo.

Výhřevnost dřeva

Chcete-li nahradit jeden litr topného oleje, musíte spálit přibližně 2,4 kg normálního dřeva. Všechny druhy dřeva mají téměř stejnou výhřevnost na kg hmoty, a to cca 5,27 kW/h u absolutně suchého dřeva. Dřevo s vlhkostí 18% má výhřevnost přibližně 4,18 kW/h na kilogram, zatímco jeden litr topného oleje má výhřevnost přibližně 10 kW/h.

Emise CO₂

Při spálení 1000 litrů topného oleje se vytvoří 3.171 tun CO₂. Poněvadž dřevo je z hlediska tvorby CO₂ neutrálním energetickým zdrojem, ušetříte při spálení 1 kg normálního dřeva přibližně 1,3 kg CO₂, kterým nedojde k zatížení životního prostředí.

Požár v komíně

Pokud dojde k požáru uvnitř komína - který bývá často výsledkem nesprávného provozování nebo dlouhodobého spalování vlhkého dřeva -

zavřete dvířka a uzavřete přívod sekundárního/startovacího vzduchu. Tímto způsobem pomůžete udusit oheň. Pak ale přivolejte hasiče.

Zapálení a hoření



Páčka pro sekundární vzduch.

Zavřená poloha: páčka doleva.

Páčka pro regulaci průtoku vzduchu při hoření.

Zavřená poloha: páčka doleva.

Zapálení

Pro zapálení paliva použijte podpalovač, což bývají malé parafinové zapalovací sáčky, případně umístěte malé kousky dřeva na spodní rošt. Na tento zápalný materiál pak položte větší kousky dřeva, v pravém úhlu k ploše dvířek. Zcela otevřete přívod startovacího a sekundárního vzduchu a ponechteje zapalovací dvířka pootevřená, tzn. otevřená asi na 1 cm. Jakmile se oheň rozhoří a komín nahřeje (asi za 10 minut), zavřete zapalovací dvířka. Je doporučeno nechat shořet celou první dávku s plně otevřeným přívodem sekundárního vzduchu a tímto způsobem zajistit řádné prohřátí komína.

Příkládání

Do kamen byste měli přiložit v momentu, kdy v topeništi je řádná vrstva žhavého popela. Žhavé uhlíky rozprostřete po ploše spodního roštu a položte na ně kusy paliva (max. 0,7 kg), kolmo k ploše vstupního otvoru do topeniště. Zavřete dvířka topeniště a zcela otevřete startovací mechanismus. Dřevo pak velmi rychle vzplane, za 30 sekund až 1 minutu. Jakmile dřevo hoří stálým plamenem, zavřete startovací mechanismus a pak nastavte průtok sekundárního vzduchu na požadovanou úroveň. Při provozu na jmenovitý výkon (4 kW) by přívod sekundárního vzduchu měl být otevřen na 50%. Při hoření dbejte na to, aby kusy dřeva nebyly příliš těsně vedle sebe, neboť v takovém případě se hoření zeslabí a energie obsažená v palivu využije nedostatečně. Mějte na paměti, že startovací mechanismus nesmí za normálního provozu kamen zůstat otevřen, neboť v opačném případě by mohlo dojít k přehřátí kamen. Startovací mechanismus smí zůstat otevřen pouze do doby, kdy palivo začne hořet ustáleným plamenem.

Redukované hoření

Tato kamna se dobře hodí pro přerušované použití. Pokud chcete kamna provozovat se sníženým výkonem, stačí při každém topení dát do topeniště méně dřeva a snížit přítok vzduchu. Mějte však na paměti, že v průběhu topení nesmí přívod sekundárního vzduchu zůstat kompletně uzavřen. Důležité je udržet v kamnech správnou vrstvu žhavého popela. Po dohoření, tedy v době, kdy dřevo již nehoří plamenem a změní se na žhavý popel, je z této vrstvy pozvolně uvolňováno mírné teplo.

Optimální hoření

Pro dosažení optimálního hoření a pro maximální využití tepla je důležité, aby vzduch byl dodáván správným způsobem. Obecné pravidlo říká, že sekundární vzduch je třeba používat pro řízení ohně, který zapaluje kouřové plyny. Tento způsob regulace je vysoce účinný a udržuje tabulku dveřního skla zcela čistou, bez

sazí, neboť sekundární vzduch tyto saze "smývá". Je třeba si uvědomit, a je to přirozené, že pokud budou startovací mechanismus a přívod sekundárního vzduchu zcela uzavřeny, dojde k tvorbě sazí. V takovém případě kyslík není přiváděn do kamen a průhledové okénko a další části topeniště se pokryjí sazemi. Pokud je v takové situaci také spalováno mokré dřevo, může dojít k vytvoření tak tlusté a lepivé vrstvy sazí, že například při otevření dvířek příští den dojde k uvolnění těsnícího provazce.

Riziko výbuchu



Po přiložení nového paliva je velmi důležité nenechat kamna bez dozoru do doby, kdy dřevo začne trvale hořet. Tento okamžik za normálních okolností nastane během 30 až 60 sekund.

Pokud byste vložili do kamen příliš mnoho dřeva, může začít hrozit riziko výbuchu. Při takovém spalování se vygeneruje velký objem hořlavých plynů a ty pak při nedostatečném přívodu primárního a sekundárního vzduchu mohou vybuchnout. Je výhodné vždy ponechat vždy na dně spalovací komory určité množství popela.

Při vyprazdňování popelníku buďte opatrní, neboť žhavé uhlíky mohou v popelu doutnat dlouhou dobu.

Tabulka parametrů kamen s výsledky testů podle normy EN 13240.

Typ kamen Scan-Line	Jmen. teplota spalin °C	Průměr kouřovodu mm	Množství paliva kg	Tah, minim. mbar	Jmenovitý výkon kW	Tepelný výkon kW	Vzdálenost k hořlavým materiálům, v mm za kameny z boku kamen	Vzdálenost kamen od nábytku, v mm	Hmotnost kamen kg
70	237	ø150	1	0,12	4	83,1	160 190	800	450

Jmenovitý výkon je výkon, na který byla kamna testována. Test je prováděn při otevření přívodu sekundárního vzduchu na 100%.

PROVOZNÍ PROBLÉMY

Komín musí být vymetán minimálně jedenkrát do roka. Tuto práci by měl provádět registrovaný kominík. Pokud z kamen začne unikat kouř nebo výpary nepříjemného zápachu, je třeba v první řadě zkontrolovat, zda nedošlo k zablokování komína. Je samozřejmé, že komín musí vždy mít určitý minimální nutný tah, aby bylo možno regulovat oheň. Zde je třeba si uvědomit, že tah komína závisí na povětrnostních podmínkách.

V prostředí se silnými větry může tah komína narůst natolik, že do roury pro odvod spalin bude nutné zabudovat škrťací klapku, kterou regulujeme tah. Při vymetání komína mohou saze a další usazeniny padat na otočnou kouřovou desku. Pokud dřevo hoří probíhá příliš rychle, může to být způsobeno příliš silným tahem komína. Také byste měli zkontrolovat stav a správné usazení těsnícího provazce dvířek. Pokud kamna generují příliš málo tepla,

může příčina spočívat ve spalování mokrého dřeva. V takovém případě se velká spousta tepelné energie spotřebuje na vysušení dřeva, dojde ke zhoršení účinnosti a zvýší se riziko usazování sazí v komíně.

ÚDRŽBA

Povrch kamen je opatřen žáruvzdorným nátěrem.

Povrch kamen je třeba čistit vlhkým hadrem. Všechna poškození povrchu, například odštipnutá místa nebo škrábance, je možno vyspravit opravným nátěrem, který je dodáván ve spreji.

Čištění skla

Zkontrolujte, zda vzduchové otvory v kamenivu nejsou ucpané, například popelem, apod. V prostoru pod litinovým vibračním roštem je možno čistit kanál pro přívod startovacího vzduchu.

Při nesprávném hoření, například spalování mokrého dřeva, může dojít k pokrytí okénka sazemi. Saze je možno snadno a účinně odstranit specifickými (zákonem chráněnými) čisticími prostředky na skla kamnových dvířek.

Utěsnění dvířek

Je doporučeno zkontrolovat minimálně jednou ročně těsnění dvířek, jeho neporušenost a správné usazení (viz obr. 2)

2



ZÁRUKA

Kamna modelu Scan-Line 70 prochází přísnou kontrolou kvality, jak v průběhu výroby, tak těsně před dodáním prodejci. Kamna jsou kryta zárukou, vztahující se na výrobní vady, v trvání

PĚTI ROKŮ.

Záruka se nevztahuje na: díly podléhající opotřebení/křehké díly, např.:

- Žáruvzdorné kameninové obložení spalovací komory

- Kouřovou klapku
- Dveřní sklo
- Těsnící provazec
- Roštový rám

Záruka se dále nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním, nekryje dopravní náklady související s opravou provedenou v rámci záruky či instalaci/demontáž související s opravou podle záruky. Při uplatňování reklamace uvádějte naše číslo faktury.

Výstraha



Každá neschválená změna provedená na kamnech a použití jiných než originálních náhradních dílů je důvodem k zneplatnění záruky.



Kamna jsou připravena k nasávání čerstvého vzduchu.

Vyprázdnění popelníku, obr. 3-5

3

4

5



Čištění kamen po vymetení komína a výměna kameninového obložení. Obr. 6-10

6

7

8

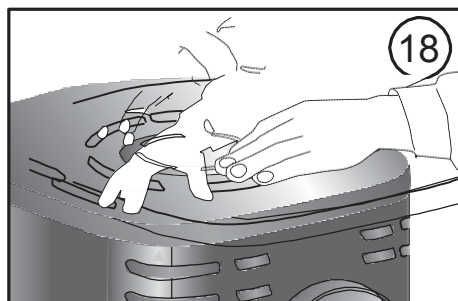
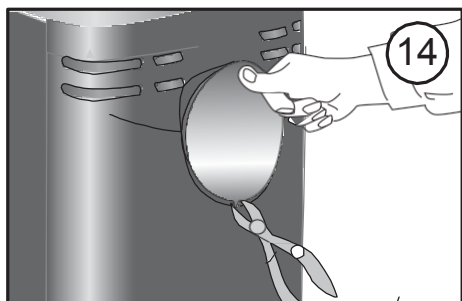
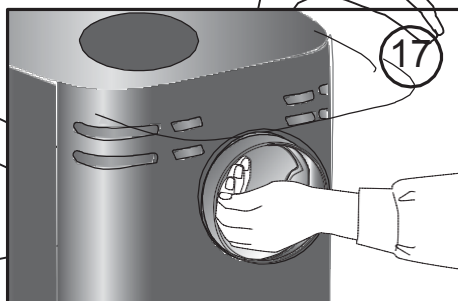
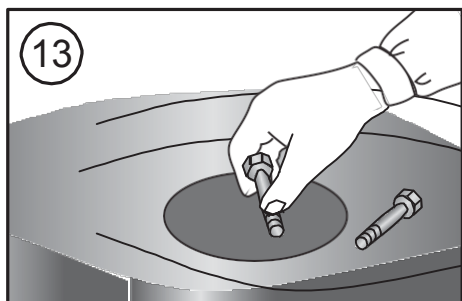
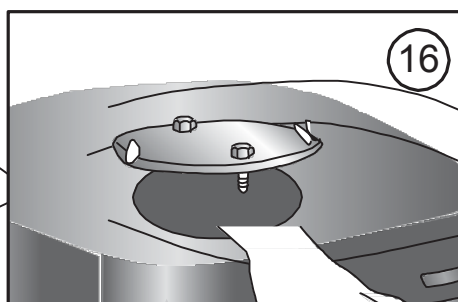
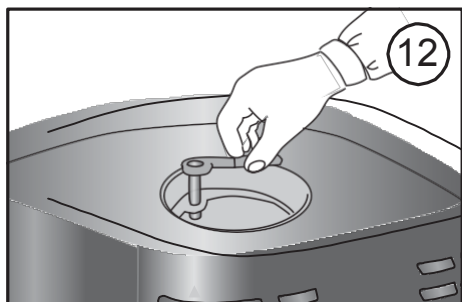
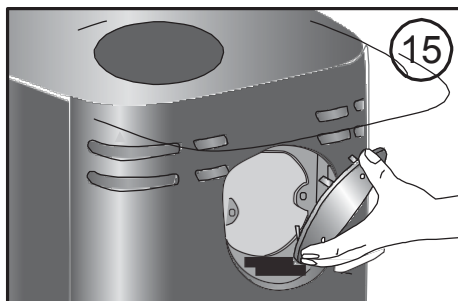
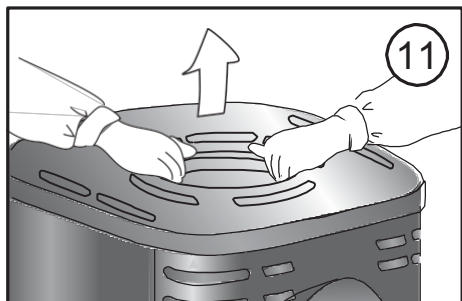


9

10



Úprava pro provedení s vývodem kouřovodu zezadu. Obr. 11-18

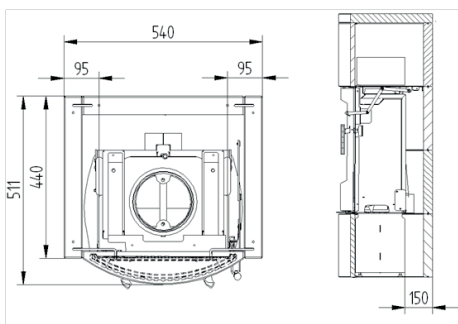
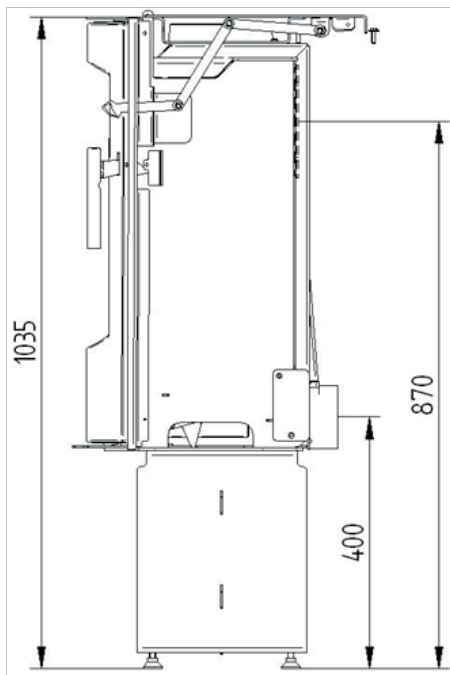


12-04-2010 0037-1305

Pokyny pro instalaci kamen Scan-Line 70

Před instalací kamen si pečlivě přečtete tyto pokyny.

Pozn.! Před smontováním desek ze steatitu zajistěte, aby podložka/podlaha byla vyrovnána a aby vzdálenost od podlahy k horní desce byla 1035 mm. Kamna musí být v horizontální rovině. Nastavení se provádí otáčením stavěcích šroubů v základně (směrem nahoru nebo dolů).



Půdorys kamen

Pohled z profilu



Doporučujeme, aby instalace steatitových desek byla prováděna dvěma pracovníky. Pro instalaci desek jsou dodávány standardní sada držáků a kolíků. Viz přehled na následující stránce, kde je uvedeno, kolik držáků/kolíků potřebujete.

V případě nutnosti namažte otvory pro čepy malým množstvím silikonu. Silikon je možno nanést i mezi kamenné obložné desky.



10 x standardní držáky



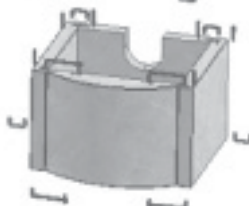
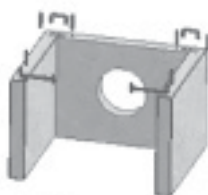
4 x levé držáky



4 x pravé držáky



18 x kolíků

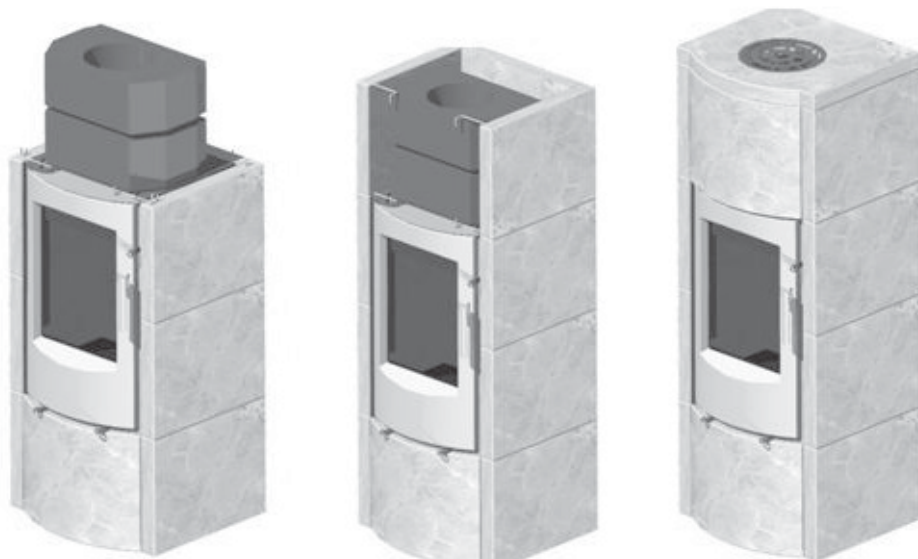


Akumulační kamenivo

Jiná varianta akumulčního kameniva je dodávána také pro kamna Scan-Line 70.

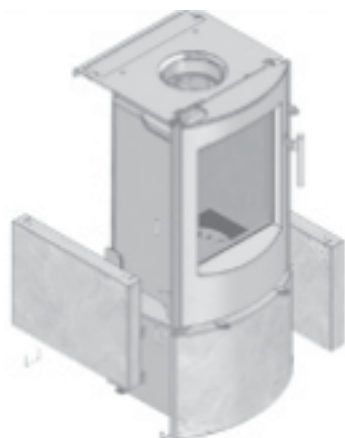
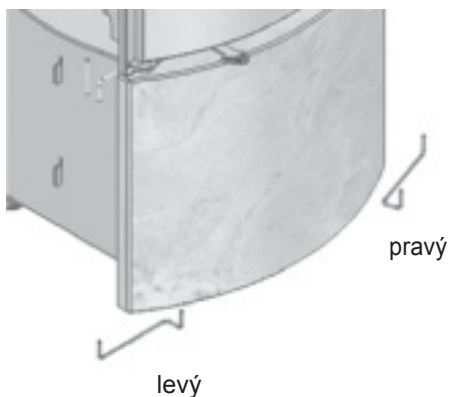
Do těchto kamen je možno zabudovat až dva akumulční kamenné kvádry.

Akumulční kameny musí být nasazeny až po pokládce desek ze steatitu a po seřízení kamen/topeniště.

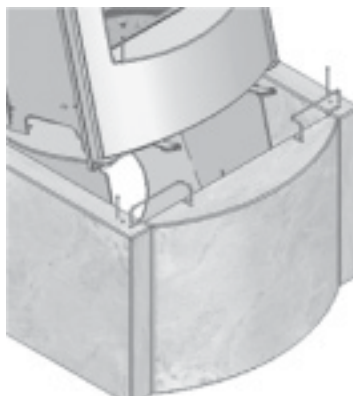
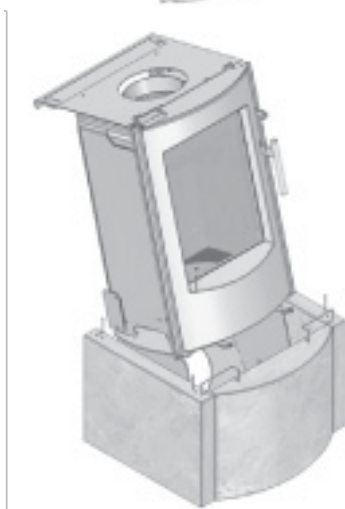


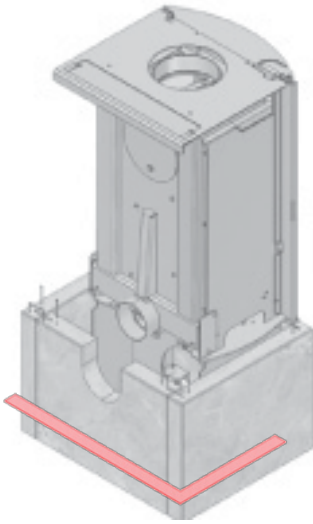


Po přesném umístění kamen umístěte spodní obkladové kamenivo naproti základové patce kamen a zajistěte je 1 pravým a 1 levým držákem.



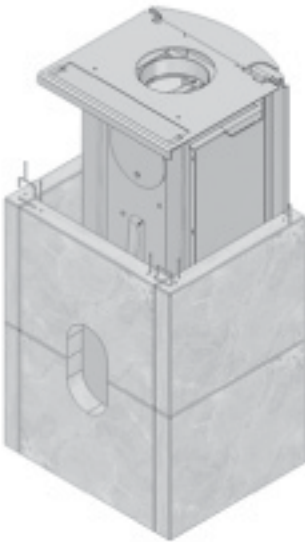
Usaďte dvě boční kamenné desky a pod desky umístěte zadní držáky. Při nasazování pravého a levého držáku na přední a boční steatitové desky vyklopte kamna směrem dozadu.

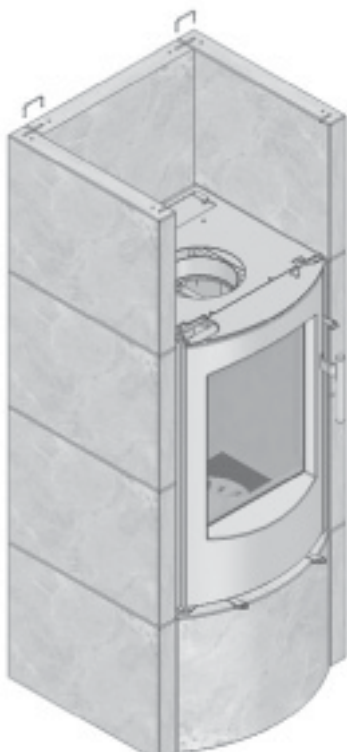
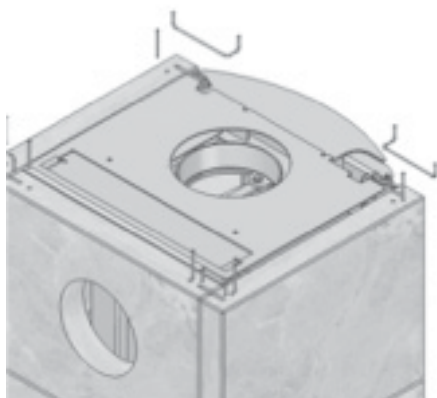
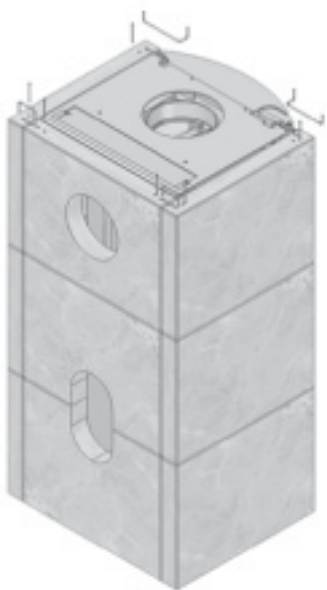




Pak nasadte zadní desky a zkontrolujte, zda jsou uloženy pod pravými úhly. Nasadte další zadní desku a obě boční desky. Umístěte držáky a kolíky do otvorů v deskách.

Pokračujte dále v usazování další zadní desky a obou bočních desek. Do otvorů vkládejte držáky a kolíky.



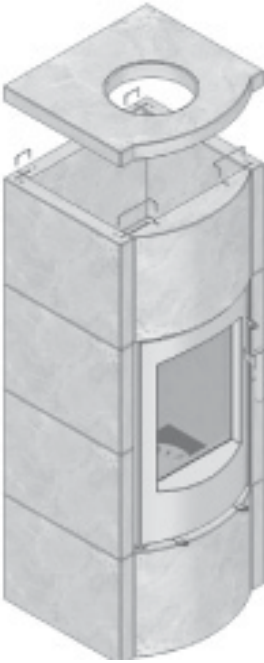


Dále pokračujte nasazením další zadní desky a obou bočních desek. Nasadte držáky a kolíky do otvorů.

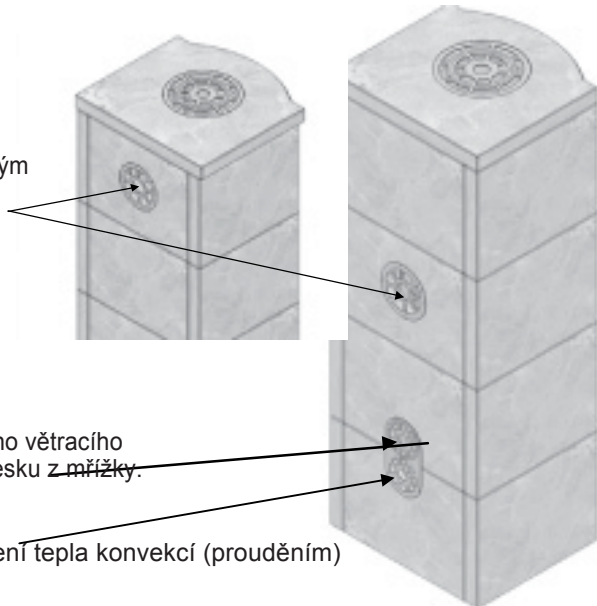
Umístěte pravý a levý držák na boční kamenné desky a nad horní desku kamen.

Napřed usadte boční a zadní desky a pak přední kamennou desku.

Umístěte standardní pravé a levé
držáky a nasadte horní desku

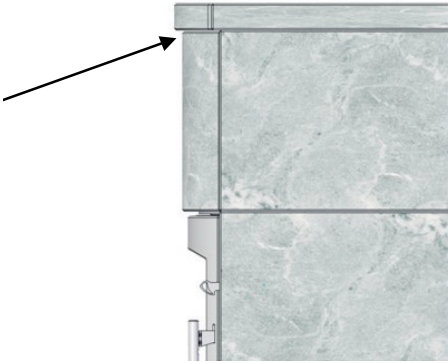


Zadní větrací odtah je
možno umístit vyobrazeným
způsobem.



Při nasazování venkovního větracího
kanálu sundejte vnitřní desku z mřížky.

Nasávání vzduchu - šíření tepla konvekcí (prouděním)

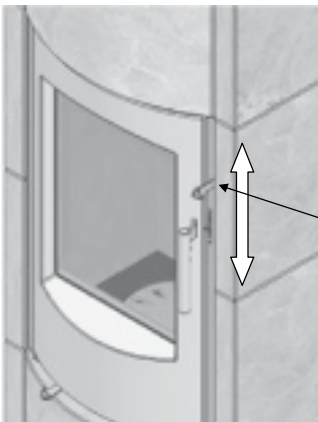


Pozn.!

Mezi přední a horní kamennou deskou je mezera 3 mm, která slouží pro eliminaci roztažnosti kamen/topeniště za provozu.



Pokud mají kamna horní větrací kanál, vylomte vnitřní prsteneč



Vzduch z konvenčního ohřevu regulujte otáčením páčky na boku kamen.

Otvor pro teplý vzduch otevřen: páčka nahore.

Otvor pro teplý vzduch zavřen: páčka dole.

